Economic Commission for Europe
Inland Transport Committee
Working Party on the Transport of Dangerous Goods
Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods
26 February 2015
Bern, 23–27 March 2015
Item 5 (b) of the provisional agenda
Proposals for amendments to RID/ADR/ADN:
new proposals

Paragraph 1.1.3.3 (c) exempting fuel contained in the tanks of
non-road mobile machinery

Transmitted by the Government of Switzerland

I. Introduction

1. In the RID/ADR 2015 a new paragraph 1.1.3.3 (c) has been introduced to exempt
fuel contained in the tanks of non-road mobile machinery. Its wording is similar to that in
paragraphs (a) and (b) relating to fuel in the tanks of vehicles.

2. Non-road mobile machinery can be either a machine, an equipment or a vehicle, in
which an internal combustion engine is installed. Therefore the term “vehicle engine” used
in the second sentence of paragraph 1.1.3.3 (c) is not appropriate.

3. We have observed that the word “vehicle” is not present in the French version:
“Le carburant peut être transporté dans des réservoirs fixes directement reliés au
moteur et/ou à des équipements auxiliaires …”.

This version seems to us to be correct and therefore the other languages should be
adapted to the French text.

II. Proposal

4. Amend 1.1.3.3 (c) as follows:
“(c) Fuel contained in the tanks of non-road mobile machinery\(^1\) which is carried as a
load, when it is destined for its propulsion or the operation of any of its equipment. The fuel
may be carried in fixed fuel tanks connected directly to the vehicle engine and/or
equipment and which meet the legal requirements. Where appropriate, this machinery shall
be loaded upright and secured against falling.”.